



Department of
Environmental
Conservation

Dónde encontrar información:

Los documentos del proyecto están disponibles en los siguientes lugares para mantener informado al público.

Biblioteca Queens en Astoria

14-01 Astoria Blvd, Astoria
New York 11102
(718) 278-2220

Queens Community Board 1

45-02 Ditmars Boulevard
LL Suite 125
Astoria, NY 11105
(718)-626-1021

*(*Los repositorios no están disponibles temporalmente debido a las precauciones de la COVID-19. Si no puede acceder al repositorio en línea, comuníquese con el gerente del proyecto de la NYSDEC nombrado continuación para obtener ayuda)*

A quién contactar:

Los comentarios y preguntas son siempre bienvenidos y deben dirigirse de la siguiente manera:

Preguntas relacionadas con el proyecto

Sondra Martinkat, Gerente de Proyecto
NYSDEC
47-40 2st St.
Long Island City, NY 11101
(718)-482-4891
sondra.martinkat@dec.ny.gov

Preguntas de salud relacionadas con el proyecto

Wendy Kuehner
NYSDOH
Empire State Plaza
Corning Tower, Room 1787
Albany, NY 12237
(518)-402-7860
bee@health.ny.gov

Para obtener más información sobre el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales de Nueva York, visite: www.dec.ny.gov/chemical/8450.html

FICHA INFORMATIVA

Programa de Limpieza de
De Terrenos Industriales

Antiguas Instalaciones de
Kenneth Trading Corp.

11-35 31st Drive
Astoria, NY 11106

SITIO No. C241215

REGIÓN DE NYSDEC 2

Agosto 2020

Solución propuesta para la contaminación del terreno industrial; período de comentarios públicos anunciado

Se invita al público a comentar sobre una solución propuesta, la cual está siendo revisada por el Departamento de Conservación Ambiental del Estado de Nueva York (NYSDEC), en consulta con el Departamento de Salud del Estado de Nueva York (NYSDOH), para resolver la contaminación de la antigua Kenneth Trading Corp. Instalaciones ("sitio") ubicado en 11-35 31st Drive, Astoria, NY. Por favor, consulte el mapa para ver la ubicación del sitio. Los documentos relacionados con la limpieza de este sitio pueden encontrarse en las ubicaciones identificadas a la izquierda en "Dónde encontrar información".

Basado en los hallazgos de la investigación del NYSDEC, en consulta con el NYSDOH, se ha determinado que el sitio representa una amenaza significativa para la salud pública o el medio ambiente. Esta decisión está basada en la naturaleza de los contaminantes identificados en el sitio; el potencial de migración fuera del sitio de contaminantes hacia las aguas subterráneas; y el potencial de exposición humana a contaminantes del sitio a través de vapores del suelo.

Cómo comentar: el NYSDEC está aceptando comentarios por escritos sobre el plan propuesto de 45 días, desde el **13 de agosto de 2020** hasta el **26 de septiembre de 2020**.

- Acceda al RAWP y otros documentos del proyecto en línea a través del Localizador DECinfo: <https://www.dec.ny.gov/data/DecDocs/C241166/>.
- Los documentos también están disponibles en la ubicación(es) identificada a la izquierda debajo de "Dónde encontrar información".
- Por favor envíe sus comentarios al gerente de proyecto del NYSDEC nombrado en preguntas relacionadas con el proyecto en la parte "A quién contactar" a la izquierda.

Proyecto de Plan de Trabajo de Remediación (RAWP): La solución propuesta de Uso Residencial Restringido consiste en:

- Demolición del almacén/edificio de oficinas existente;
- Realización de una investigación de Diseño de Soluciones para delinear más detalladamente las áreas de origen de los contaminantes;
- Extracción de un tanque de almacenamiento subterráneo;
- Excavación y retiro del sitio de suelo contaminado a 4 pies bajo tierra (ftbg) en gran parte del sitio, y a aproximadamente 11 ftbg en un área fuente de contaminación de 20 pies por 20 pies;
- Tratamiento in situ (in en el lugar) del suelo saturado en el suelo del área fuente utilizando un oxidante químico combinado con estabilización/solidificación in situ para reducir la masa contaminante e inmovilizar la contaminación residual;

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

- Tratamiento de aguas subterráneas contaminadas mediante inyección de carbón activado líquido y Zero Valent Iron;
- Recolección y análisis de muestras de suelo post-excavación y muestras de aguas subterráneas post-tratamiento para evaluar la efectividad de la solución;
- Importación de material limpio que cumpla con los objetivos de limpieza del suelo establecidos para su uso como relleno;
- Instalación y puesta en marcha de un sistema de mitigación de intrusión de vapor del suelo en cualquier edificio actual o futuro del sitio, así como extracción de vapor de suelo perimetral para evitar la migración fuera del sitio de vapor del suelo contaminado;
- Instalación y mantenimiento de un sistema de cobertura del sitio que consiste en una solera de hormigón, pavimento asfáltico y/o 2 pies de suelo limpio;
- Implementación de un Plan de Salud y Seguridad y un Plan de Monitoreo del Aire de la Comunidad durante todas las actividades intrusivas en tierra;
- Implementación de un Plan de Gestión del Sitio para el mantenimiento a largo plazo de los controles de ingeniería e institucionales del sitio;
- Registro de una Servidumbre Ambiental para asegurar el uso adecuado del sitio.

La solución propuesta fue desarrollada por Astoria Riverside Park LLC ("solicitante") después de realizar una investigación detallada del sitio bajo el Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York. Un "Informe de Investigación de la Solución", que describe los resultados de la investigación del sitio fue presentado junto con el RAWP y también está disponible para su revisión en los lugares identificados en la página 1.

Próximos pasos: el NYSDEC considerará los comentarios del público, revisará el plan de limpieza según sea necesario y emitirá un Documento de Decisión final. El NYSDOH debe estar de acuerdo con la solución propuesta. Después de la aprobación, la solución propuesta se convierte en la solución escogida. Los solicitantes pueden diseñar y realizar la acción de limpieza para abordar la contaminación del sitio, con la supervisión del NYSDEC y el NYSDOH.

El NYSDEC mantendrá al público informado durante la investigación y limpieza del sitio.

Descripción del sitio: El sitio es de 0.22-acres y está situado en el lado norte de la 31st Drive entre 12th Street y Vernon Boulevard. El sitio actualmente es ocupado por un edificio de un solo piso tipo almacén con un espacio de aproximadamente 9.800 pies cuadrados, construido con una base de solera hormigón encima del suelo. El edificio existente en el sitio está vacío actualmente, pero recientemente funcionaba como un garaje de un estacionamiento privado y servicio de transporte con un espacio de oficina. Anteriormente, en el sitio se construyeron estructuras residenciales desde 1898 hasta 1959, aproximadamente. El almacén/edificio de fábrica actual fue construido después de la demolición de las antiguas residencias, y funcionó como instalaciones de acerías desde al menos 1962 hasta 2010.

Los detalles adicionales sobre el sitio, incluyendo los resúmenes de evaluación ambiental y de salud, están disponibles en la base de datos de Remediación Ambiental de Sitios del NYSDEC (ingresando la identificación del sitio, C241215) en:

<http://www.dec.ny.gov/cfm/xtapps/derexternal/index.cfm?pageid=3>

Resumen de la investigación: Los principales contaminantes que causan preocupación en el sitio son compuestos orgánicos volátiles clorados como el tetracloroetileno y el tricloroetileno, que están presentes en todo el sitio en el suelo, en las aguas subterráneas, y el vapor del suelo que está principalmente en el área del antiguo tanque de inmersión.

Programa de Limpieza de Terrenos Industriales: El Programa de Limpieza de Terrenos Industriales (BCP) de Nueva York fomenta la limpieza voluntaria de propiedades contaminadas conocidas como "brownfields" para que puedan ser reutilizadas y reconstruidas. Estos usos pueden incluir recreación, vivienda, negocios u otros usos. Un terreno industrial es cualquier propiedad en la que un contaminante está presente a niveles que exceden los objetivos de limpieza del suelo u otros estándares, criterios o guías ambientales o de salud adoptados por la NYSDEC que sean aplicables según uso razonablemente anticipado de la propiedad, de acuerdo con las regulaciones aplicables.

Para obtener más información sobre el BCP, visite:

<http://www.dec.ny.gov/chemical/8450.html>

Le recomendamos que comparta esta ficha informativa con vecinos e inquilinos, y/o publique esta ficha informativa en un área prominente de su edificio para que otros la vean.

PROGRAMA DE LIMPIEZA DE TERRENOS INDUSTRIALES

Manténgase informado con DEC Delivers

Regístrese para recibir actualizaciones del sitio por correo electrónico: www.dec.ny.gov/chemical/61092.html

Nota: Ignore si ya se ha registrado y recibido esta ficha informativa electrónicamente.

Localizador DECinfo

Mapa interactivo para acceder a documentos del DEC y a datos públicos sobre la calidad ambiental de sitios específicos: <http://www.dec.ny.gov/pubs/109457.html>

Mapa de ubicación del sitio

